

MATERIAL SAFETY DATA SHEET

MSDS 报告

Client Name : **Shenzhen Chief Power Electronics Co., LIMITED**
委托单位 : 深圳市领芯源电子有限公司

Client Address : **611, block A, building 9, Anhua Industrial Zone, Tairan 8th Road, Shatou Street, Futian District, Shenzhen**
单位地址 : 广东省深圳市福田区车公庙泰然八路安华工业区 9 栋 A 座 611

Product Name : **Portable Power Station**
产品名称 : 便携式储能电源

Effective Date : **2025.01.01**
生效日期

Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited
深圳安博检测股份有限公司



MATERIAL SAFETY DATA SHEET

材料安全数据清单

1. Chemical Product and Company Identification产品及申请公司信息

Sample name: Portable Power Station
样品名称 便携式移动电源

Sample model: CP300A
样品型号

Rating: Nominal Voltage 标称电压: 12.8V
规格 Rated Capacity 额定容量: 25000mAh, 320Wh
Weight 重量: 3.94kg

Manufacturer: Shenzhen Chief Power Electronics Co., LIMITED
制造商 深圳市领芯源电子有限公司

Address: 611, block A, building 9, Anhua Industrial Zone, Tairan 8th
制造商地址 Road, Shatou Street, Futian District, Shenzhen
广东省深圳市福田区车公庙泰然八路安华工业区 9 栋 A 座 611

Factory: Jiangxi Chief Power Electronics Co., LIMITED
工厂 江西领芯源科技有限公司

Address: 133 Yishang Avenue, Economic and Technological
工厂地址 Development Zones, Yichun, Jiangxi Province
江西省宜春经济技术开发区宜商大道 133 号

Telephone no: 0755-83833680
联系电话

Fax: /
传真

E-mail: taojz@chief-power.com
邮箱

Written by
编写

杨艳萍

Approved by
签发

朱浩



2. Composition/Information on Ingredients 原料成分信息

Chemical Composition 化学成分	Chemical Formula 化学式	CAS No. CAS 号	Weight (%) 重量含量 (%)
Lithium Iron Phosphate 磷酸铁锂	LiFePO ₄	15365-14-7	24
Graphite 石墨	C	7782-42-5	10 - 30
Lithium hexafluorophosphate 六氟磷酸锂	LiPF ₆	21324-40-3	23
Copper 铜箔	Cu	7440-50-8	7-13
Aluminium 铝箔	Al	7429-90-5	5-10
Nickel 镍	Ni	7440-02-0	1-5

3. Hazards Summarizing 危险概述

Danger sort 危险类别: N/A

Routes of entry 进入途径:

1. Eyes and Skin – When leaking, the electrolyte solution contained in the battery irritates to ocular tissues and the skin.
眼睛和皮肤 – 当电池泄漏时, 电池内部的电解液会刺激眼膜和皮肤, 甚至有疼痛感。
2. Inhalation – Respiratory (and eye) irritation may occur if fumes are released due heat or an abundance of leaking batteries.
吸入 – 电池大量泄漏产生热量导致冒烟, 吸入会刺激呼吸系统。
3. Ingestion – The ingestion of the battery can be harmful. Content of open battery can cause serious chemical burns of mouth, esophagus and gastrointestinal tract.
吞食 – 吞食电池对身体有很大伤害。电池里含的物质会引起嘴、食道和胃肠道化学灼伤。

Health harm 健康损害:

Exposure to leaking electrolyte from ruptured or leaking battery can cause 电池破裂导致电解液外漏会导致以下伤害:

1. Inhalation – Burns and irritation of the respiratory system, coughing, wheezing, and shortness of breath.
吸入 – 灼伤或刺激呼吸系统, 可能会产生咳嗽、喘息和呼吸浅短等现象。
2. Eyes – Redness, tearing, burns. The electrolyte is corrosive to all ocular



tissues.

眼睛—红肿，疼痛，灼伤。电解液会腐蚀视网膜。

3. Skin—The electrolyte is corrosive and causes skin irritation and burns.
皮肤—电解液有腐蚀性，会刺激皮肤甚至灼伤皮肤。

4. Ingestion—The electrolyte solution causes tissue damage to throat and gastrointestinal track.

吞食—电解液会导致咽喉组织损伤和胃肠道损伤。

Environment harm 环境危害: Not necessary under conditions of normal use.正常使用条件下没有危害。

Explosion danger 爆炸危险: The battery may be explosive at high temperature (above 60°C) or exposing to the fire.电池在高温条件下（大于 60°C）或者置于火中会导致爆炸。

4. First Aid Measures 急救措施

Skin contact: Not anticipated. If the battery is leaking and the contained material contacts the skin, flush with copious amounts of clear water for at least 15 minutes.

Eye contact: Not anticipated. If the battery is leaking and the contained material contacts eyes, flush with copious amounts of clear water for at least 15 minutes. Get medical attention at once.

Inhalation: Not anticipated. If the battery is leaking, remove to fresh air. If irritation persists, consult a physician.

Ingestion: Not anticipated. If the battery is leaking and the contained material is ingested, rinse mouth and surrounding area with clear water at once. Consult a physician immediately for treatment.

皮肤接触: 没有事先预料的，如果电池漏液接触到皮肤上，立即用大量的清水冲洗至少 15 分钟。

眼睛接触: 没有事先预料的，如果电池漏液接触到眼睛上，立即用大量的清水冲洗至少 15 分钟，并立即就医。

吸入: 没有事先预料的电池泄漏，转移到空气新鲜的地方，如果刺激性还存在，请咨询医生。

吞食: 没有事先预料的，如果电池漏液并且吞食了电池原料，立即用清水冲洗嘴部及周围部位，并就医治疗。

5. Fire Fighting Measures 消防措施

Unusual Fire and Explosion Hazards: Battery may explode or leak potentially hazardous vapors subject to: exposed to excessive heat (above the maximum rated temperature as specified by the manufacturer) or fire, over-charged, short circuit, punctured and crushed.

Hazardous Combustion Products: Fire, excessive heat, or over voltage conditions may produce hazardous decomposition products. Damaged batteries can result in rapid heating and the release of flammable vapors.



Extinguishing Media: Dry chemical type extinguishers are the most effective means to extinguish a battery fire. A CO₂ extinguisher will also work effectively.

Fire Fighting Procedures: Use a positive pressure self-contained breathing apparatus if batteries are involved in a fire. Full protective clothing is necessary. During water application, caution is advised as burning pieces of flammable particles may be ejected from the fire.

异常着火和爆炸危险: 电池爆炸或漏液可能是由以下原因导致: 暴露于高温环境(超过制造商规定的最大额定温度) 或者火中, 电池过充电, 短路, 刺穿和挤压。

产品烧毁危害: 着火, 过热或者过压条件可能会导致产品分解。损坏的电池会导致快速升温 and 释放可燃性气体。

灭火仪器: 对于电池着火灭火最有效的是干燥的化学型灭火器, 二氧化碳灭火器也可。

消防程序: 如果火灾中有电池, 要使用正压呼吸装置, 全防护服是必不可缺的, 在使用水设备时要小心谨慎, 因为燃烧的一些可燃性颗粒会从火中喷射出。

6. Accidental Release Measures 意外泄漏措施

The material contained within the battery would only be released under abusive conditions. In the event of battery rupture and leakage, collect all the released materials that are not hot or burning in an appropriate waste disposal container while wearing proper protective clothing and ventilate the area. Placed in approved container and disposed according to the local regulations.

电池内部的原料只会在恶劣条件下释放。万一电池破裂和泄漏, 收集所有不热和燃烧后的残渣置于废料处理箱, 要穿上防护服和在通风的地方进行。放置在被批准的容器并按照规定处理废料。

7. Handling and Storage 操作和贮存

Handling 操作:

1. Batteries are designed to be recharged. However, improperly charging a battery may cause the battery to flame. When charging the battery, use dedicated chargers and follow the specified conditions.
电池被设计为可充电的, 然而不正确的充电方式可能会导致电池着火。当给电池充电时, 要使用专用的充电器并按照指定的充电条件进行。
2. Never disassemble or modify a battery. 不拆解电池。
3. Do not immerse, throw, and wet a battery in water. 不浸没、投掷和用水弄湿电池。
4. Should a battery unintentionally be crushed, thus releasing its contents, rubber gloves must be used to handle all battery components. Avoid the inhalation of any vapors that may be emitted. 如果电池被无意挤压而导致内部物质释放, 必须带上橡胶手套处理所有的电池成分, 避免吸入释放的任何气体。
5. Short circuit causes heating. In addition, short circuit reduces the life of the battery and can lead to ignition of surrounding materials. Physical contact with to short-circuited battery can cause skin burn. 短路会引起电池过热。此外, 短路会使电池寿命大大减少, 甚至会导致周围材料着火。身体接触短路的电池会导致皮肤灼伤。



6. Avoid reversing the battery polarity, which can cause the battery to be damaged or flame.避免颠倒电池极性, 可能会引起电池损坏或者燃烧。
7. In the event of skin or eye exposure to the electrolyte, refer to Section 4, First Aid Measures.如果皮肤或者眼睛接触到电解液, 参考第四项并立即采取急救措施。

Storage 贮存:

1. Batteries should be separated from other materials and stored in a noncombustible, well ventilated, sprinkler-protected structure with sufficient clearance between walls and battery stacks. Do not place batteries near heating equipment, nor expose to direct sunlight for long periods.电池应该和其他材料分开并且贮存在通风且不易燃烧的地方。自动灭火装置应与墙和电池组保持足够的间隙。不要把电池靠近加热装置, 或者直接长时间的暴露于阳光直射的区域。
2. Do not store batteries above 35°C or below -20°C. Store batteries in a cool (about 20±5°C) in a long time, dry and ventilated area that is subject to little temperature change. Elevated temperatures can result in reduced battery cycle life. Battery exposure to temperatures in excess of 60°C will result in the battery venting flammable liquid and gases.不要在35°C以上和-20°C以下的环境贮存电池。电池应该贮存在干燥的、通风良好的阴凉区域(大约20±5°C)。升高温度会导致电池循环寿命减少。电池暴露于60°C以上的温度可能会导致电池泄漏可燃性液体和气体。
3. Keep batteries in original package until use and do not jumble them.保持电池最原始的包装直到使用时, 不要把电池弄混乱。

8. Exposure Controls/Personal Protection 暴露控制/自我防护

Engineering Controls: Keep away from heat and open flame.

Ventilation: Not necessary under conditions of normal use. In case of abuse, use adequate mechanical ventilation (local exhaust) for the battery that vent gas or fumes.

Respiratory Protection: Not necessary under conditions of normal use. If battery is burning, leave the area immediately. During fire fighting fireman should use self-contained breathing, full-face respiratory equipment. Fires may be fought but only from safe fire fighting distance, evacuate all persons from the area of fire immediately.

Eye Protection: Not necessary under conditions of normal use. Use safety glasses with side shields if handling a leaking or ruptured battery.

Body Protection: Not necessary under conditions of normal use. Use rubber apron and protective working in case of handling a leaking or ruptured battery.

Protective Gloves: Not necessary under conditions of normal use. Use chemical resistant rubber gloves if handling a leaking or ruptured battery.



Others: Use good chemical hygiene practice. Wash hands thoroughly after cleaning-up a battery spill caused by leaking battery. No eating, drinking, or smoking in battery storage area.

工程控制: 远离高温和明火。

通风设备: 正常使用条件下是不必要的。为了防止不合理的滥用, 要使用合适的机械通风设备排出电池产生的气体和黑烟。

呼吸防护: 正常使用条件下是不必要的。如果电池着火, 立即远离着火区域。在灭火期间要使用自给自足的全脸防护的呼吸装置。要保持安全的灭火距离并立即疏散着火区域的所有人员。

眼睛防护: 正常使用条件下是不必要的。处理泄漏或者破裂的电池时要戴上有边罩的防护眼镜。

身体防护: 正常使用条件下是不必要的。处理泄漏或者破裂的电池时要穿上有橡胶围裙或者安全工作服。

防护手套: 正常使用条件下是不必要的。处理泄漏或者破裂的电池时要戴上抗化学腐蚀的橡胶手套。

其他: 保持良好的化学卫生习惯。清理完泄漏电池的漏液后要彻底地清洗手。在贮存电池的区域不吃东西, 不喝酒, 不吸烟。

9. Physical and Chemical Properties 物理和化学特性

State 状态:	Solid 固体
Odor 气味:	N/A
PH 值:	N/A
Vapor pressure 气压:	N/A
Vapor density 气体密度:	N/A
Boiling point 沸点:	N/A
Solubility in water 在水中的溶解度:	Insoluble 不溶
Specific gravity 比重:	N/A
Density 密度:	N/A

10. Stability and Reactivity 稳定性和反应活性

Stability: Stable

Conditions to Avoid: Do not heat, throw into fire, disassemble, short circuit, immerse in water or overcharge, etc.

Incompatibility: None during normal operation. Avoid exposure heat, open flame and corrosives.

Hazardous Polymerization: Will not occur.

Hazardous Decomposition Products: The battery may release irritative gas once the electrolyte leakage.

稳定性: 稳定

避免条件: 不能加热, 不要置于火中, 不随便拆解, 不短路, 不浸入水中, 不过充等。

不适用性: 正常操作条件下没有。避免暴露在高温、明火和腐蚀性物质环境中。



聚合物危害:不会发生。

拆解产品危害:一旦电解液泄漏, 电池会挥发出刺激性气体。

11. Toxicological Information 有害物质信息

The battery does not elicit toxicological properties during routine handling and use. If the battery is opened through misuse or damage, discard immediately. Internal components of cell are irritant and sensitization.

Irritancy: The electrolytes contained in this battery can irritate eyes with any contact. Prolonged contact with the skin or mucous membranes may cause irritation.

Sensitization: No information is available.

Teratogenicity: No information is available.

Carcinogenicity: No information is available.

Mutagenicity: No information is available.

Reproductive toxicity: No information is available.

电池在正常的操作和使用中不能有发出有毒物质。如果由于不正确的使用或破坏导致电池裂开, 立即丢掉。电芯内部成分有刺激性甚至诱发过敏。

刺激性: 电池内部的电解液会刺激眼睛。皮肤或黏膜长时间接触或产生刺激效应。

过敏: 没有可用的信息。

致畸胎性: 没有可用的信息。

致癌性: 没有可用的信息。

诱变性: 没有可用的信息。

生殖毒性: 没有可用的信息

12. Ecological Information 生态信息

1. When properly used and disposed, the battery does not present environmental hazard.

正确使用电池时不会造成环境损害。

2. The battery does not contain mercury, cadmium, or lead.

电池不能含有汞、镉、铅。

3. Do not let internal components enter marine environment. Avoid releasing to water ways, wastewater or ground water.

不要让电池内部成分进入水生态。避免排入水路系统、废水和地下水中。

13. Disposal Considerations 废弃处理

1. Disposal of the battery should be performed by permitted, professional disposal firms knowledgeable in Federal, State or Local requirements of hazardous waste treatment and hazardous waste transportation. 处理电池要有许可, 在联邦、国家或者当地危害物质处理部门和危害物质运输部门要求的处理知识。
2. The battery should be completely discharged prior to disposal and/or the



terminals taped or capped to prevent short circuit. When completely discharged it is not considered hazardous.处理电池之前要完全放电或者把电池末端用胶带粘上防止短路。完全放电的电池被认为是没有危害的。

3. The battery contains recyclable materials. Recycling options available in your local area should be considered when disposing of this product, through licensed waste Carrier.
电池包含可循环利用的材料。在当地回收利用这些处理掉的产品时，要取得废弃物处理的授权。

14. Transport Information运输信息

Label for conveyance 运输标签	Lithium Battery Label 锂电池标签
UN Number UN 编号	UN 3480
Transport hazard class(es) 运输风险类别	9
Packing group 包装等级	II
Marine pollutant 海洋污染物	No 无污染
UN Proper shipping name 联合国运输专用名称	Lithium ion Batteries (Including lithium ion polymer batteries) 锂离子电池(包括锂离子聚合物电池)
ICAO/IATA	Can be shipped by air in accordance with international Civil Aviation Organization (ICAO), TI or International Air Transport Association (IATA) DGR 66 th Packing Instructions Section IA of 965 appropriately. 可根据国际民用航空组织(ICAO), TI 或国际航空协会(IATA) DGR 66 版本包装说明 965 第 IA 节规定进行空运
IMDG CODE	International Maritime Dangerous Goods Code IMDG CODE (Amdt 42-24) 《国际海运危险货物规则》(IMDG CODE)相关规定 IMDG CODE (Amdt 42-24)
ADR	European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road 《国际危险货物道路运输欧洲协定》(ADR)相关规定
RID	Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail 《国际危险货物铁路运输欧洲协定》(RID)相关规定

The dangerous goods regulations require that each battery design be subject to tests contained in Section 38.3 of the UN Manual of Tests and Criteria prior to being offered for transport.
危险品规例规定，运输前，每一个电池设计须通过联合国试验和标准手册38.3节所载的测试。



15. Regulatory Information 监管信息

《Dangerous Goods Regulations》

《危险物品规则》

《Recommendation on the Transport of Dangerous Goods Model Regulations》

《对危险货物运输的有关规定的建议》

《International Maritime Dangerous Goods》

《国际海运危险货物规则》

《Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods》

《危险品安全运输技术指令》

《Classification and code of dangerous Goods》

《危险货物分类和品名编号》

《Consumer Product Safety Act》(CPSA)

《消费产品安全法》

《Federal Environmental Pollution Control Act》(FEPCA)

《联邦环境污染控制法》

《Resource Conservation and Recovery Act》(RCRA)

《资源保护及恢复法案》

《European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous》

《国际危险货物道路运输欧洲协定》

《Regulations concerning the International Carriage of Dangerous》

《国际危险货物铁路运输欧洲协定》

In according with all Federal, State and local laws.

根据所有联邦、州和地方法律。

16. Other Information 其他信息

The information above is believed to be accurate and represents the best information currently available to us. However, this document makes no warranty of merchantability or any other warranty, express or implied, with respect to such information, and we assume no liability resulting from its use. Users should make their own investigations to determine the suitability of the information for their particular purposes. Although reasonable precautions have been taken in the preparation of the data contained herein, it is offered solely for your information, consideration and investigation. This material safety data sheet provides guidelines for the safe handling and use of this product; it does not and cannot advise on all possible situations, therefore, your specific use of this product should be evaluated to determine if additional precautions are required.

以上信息被认为是准确的, 代表了我们目前可获得的最佳信息。然而, 本文没有对商品性能保证或任何其他保证, 包括明示或暗示, 对这类信息的使用我们不承担责任。用户应做出自己的调查, 以确定是否适合其特定用途的信息。尽管在准备本文所载数据时已采取合理的预防措施, 但这些数据仅供您参考、考虑和调查。这个化学品安全技术说明书为本产品提供了安全操作指南和使用指南, 它并不能对所有可能发生的情况提供建议, 因此, 您特殊使用该产品应先进行评估, 以确定是否需要额外的预防措施。



* The MSDS is prepared based on the information provided by client. The contents and formats of this MSDS are revised as per client's request.

这份材料安全数据表是根据客户提供的信息编辑，其内容和格式按客户要求来修订。

-- End of report --

-- 报告结束 --

